

TREKSTOR[®]
Enjoy now.



SurfTab[®] xiron 7.0 3G

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1) Informacje o urządzeniu SurfTab xiron 7.0 3G	4
2) Instrukcje bezpieczeństwa	5
Bezpieczeństwo działania	5
Naprawa	6
Przewidziane środowisko pracy	7
Zasilanie	7
Czyszczenie i konserwacja	7
Wskazówki dotyczące urządzeń z przyssawką	8
Informacje o podanej pojemności pamięci	8
3) Dane techniczne	9
4) Zakres dostawy	9
5) Elementy obsługi i gniazda	11
6) Ładowanie urządzenia SurfTab	11
7) Włączanie urządzenia SurfTab	11
8) Elementy na ekranie startowym	12
9) Korzystanie z ekranu dotykowego	13
Przewijanie ekranów	13
Wybieranie elementu	14
Powiększanie i zmniejszanie widoku	15
Korzystanie z klawiatury ekranowej	15
10) Dostosowywanie ekranu startowego do własnych potrzeb	16
Dodawanie aplikacji do ekranu startowego	16
Dodawanie widżetów do ekranu startowego	16
Usuwanie aplikacji i widżetów z ekranu startowego	16
Zmiana tapety ekranu	17
11) Ustawianie blokady ekranu	17
12) Korzystanie z funkcji obsługi wielu użytkowników	18
13) Nawiązywanie połączenia z Internetem za pośrednictwem sieci WLAN	18
14) Nawiązywanie połączenia z Internetem za pośrednictwem sieci 3G	19
Wkładanie karty SIM	19

Określanie ustawień dla trybu 3G	20
Wymywanie karty SIM	22
15) Ustawianie/usuwanie konta e-mail	22
Ustawianie konta e-mail	22
Usuwanie konta e-mail	22
16) Instalowanie/odinstalowywanie aplikacji	23
Pobieranie i instalowanie aplikacji	23
Odinstalowywanie aplikacji	23
17) Korzystanie z nawigacji	24
Montaż uchwyty samochodowego	24
Nawigacja za pomocą urządzenia SurfTab	25
18) Korzystanie z kamery	26
Robienie zdjęć	26
Nagrywanie filmów	27
Powiększanie	27
19) Podłączanie innych urządzeń	28
Podłączanie urządzenia SurfTab do komputera	28
Podłączanie urządzenia USB	28
Podłączanie urządzeń zewnętrznych za pośrednictwem technologii Bluetooth®	28
20) Aktywowanie trybu wstrzymania	29
21) Tryb resetowania i odzyskiwania	29
Resetowanie urządzenia SurfTab	29
Przełączanie urządzenia SurfTab w tryb odzyskiwania/ladowanie ustawień fabrycznych	30
22) Wyłączanie urządzenia SurfTab	30
23) Informacje dotyczące praw autorskich i marek	31
Open Source Software	31
24) Informacje dotyczące utylizacji	32
Utylizacja	32
Recykling	32
25) Informacje dotyczące odpowiedzialności i gwarancji	32

Życzymy przyjemnego korzystania z urządzenia TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G. Prosimy o uważne przeczytanie poniższego tekstu w celu zapoznania się z funkcjami produktu i sposobem jego obsługi.

WAŻNE!

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w rozdziale 2.

WAŻNE!

Niniejszą instrukcję należy zachować, a w przypadku przekazywania urządzenia oddać ją nowemu właścicielowi.

Aktualne informacje o produkcie można znaleźć na stronie internetowej firmy TrekStor pod adresem: www.trekstor.de

Więcej produktów i akcesoriów można znaleźć na stronie: www.trekstor-onlineshop.de

1) Informacje o urządzeniu SurfTab xiron 7.0 3G

TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G to tablet z wielodotykowym ekranem 7", umożliwiający przeglądanie Internetu, uruchamianie aplikacji i gier oraz odtwarzanie muzyki i filmów.

Wbudowany moduł 3G pozwala użytkownikom korzystać z Internetu mobilnego również bez dostępu do sieci WLAN. Dzięki zintegrowanemu modułowi GPS urządzenie SurfTab można też wykorzystać do nawigacji.

Z urządzenia należy zawsze korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody, które wynikają z używania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem sprzętu. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za uszkodzenia lub utratę danych i szkody pośrednie.

2) Instrukcje bezpieczeństwa

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące symbole i hasła ostrzegawcze:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegać instrukcji, aby uniknąć obrażeń i szkód materialnych.



UWAGA

Przestrzegać instrukcji, aby uniknąć szkód materialnych.



WSKAZÓWKA

Dodatkowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia.

Bezpieczeństwo działania



OSTRZEŻENIE

Osoby, które nie są w stanie posługiwać się produktem w bezpieczny sposób z uwagi na swoje ograniczone możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe oraz brak doświadczenia lub niewiedzę, nie mogą przebywać w pobliżu produktu bez nadzoru lub kierownictwa osoby odpowiedzialnej. Dzieci znajdujące się w pobliżu produktu zawsze powinny być pod nadzorem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Opakowania, np. folie, należy trzymać z dala od dzieci. Ryzyko uduszenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niektóre akcesoria mogą stwarzać ryzyko uduszenia w przypadku niemowląt i małych dzieci. Elementy te należy trzymać z dala od niemowląt i małych dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno otwierać obudowy urządzenia lub ładowarki (ryzyko porażenia prądem, zwarcia i pożaru)!



NIEBEZPIECZEŃSTWO

W szczeliny i otwory urządzenia lub ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów (ryzyko porażenia prądem, zwarcia i pożaru)!



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas pracy lub ładowania nie należy zakrywać urządzenia lub ładowarki. Może to doprowadzić do przegrzania (ryzyko pożaru)!



OSTRZEŻENIE

To urządzenie może generować dźwięki o dużym natężeniu. Aby uniknąć uszkodzeń słuchu, które mogą pojawić się natychmiast lub w późniejszym czasie albo następować stopniowo, nie należy przez dłuższy czas korzystać z urządzenia nastawionego na dużą głośność. Należy pamiętać, że trwałe uszkodzenie słuchu może wystąpić również po upływie pewnego czasu. Z biegiem czasu użytkownik może się przyzwyczaić do większego natężenia dźwięku, przez co wydaje mu się ono normalne, jego słuch może jednak ulec pogorszeniu. Im większa jest nastawiana głośność, tym szybciej może nastąpić uszkodzenie słuchu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Twoje bezpieczeństwo jest dla nas ważne! W ruchu drogowym bezpieczeństwo to priorytet. Chroń siebie i innych uczestników ruchu korzystając z urządzenia wyłącznie przy dobrych warunkach na drodze, gdzie nie będziesz stanowić zagrożenia ani utrudnienia w ruchu drogowym. Ustaw głośność w urządzeniu tak, by dla swojego bezpieczeństwa nadal móc słyszeć wszystkie odgłosy z zewnątrz. Postępuj zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w Twoim regionie.



UWAGA

Nie należy mocno naciskać na wyświetlacz. Zbyt duży nacisk może spowodować jego pęknięcie.



Nie stosować kabli USB o długości powyżej 3 m.



Jeśli urządzenie zostanie wystawione na działanie wyładowań elektrostatycznych, może dojść do przerwania transmisji danych między urządzeniem a komputerem lub do zakłócenia działania urządzenia. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od portu USB i ponownie je do niego podłączyć lub na nowo połączyć się z siecią WLAN.

Naprawa



UWAGA

Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne elementy wymagające czyszczenia lub konserwacji.



UWAGA

W przypadku zamoczenia urządzenia należy natychmiast je wyłączyć. Przed ponownym uruchomieniem sprawdzić urządzenie pod kątem bezpieczeństwa działania.

Przewidziane środowisko pracy



Chronić urządzenie przed skrajnie wysokimi i niskimi temperaturami oraz przed wahaniami temperatury. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w temperaturze otoczenia mieszczącej się w przedziale od +10° C do +40° C.



Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Nie wystawiać urządzenia na działanie wilgoci i pary wodnej.



Podczas używania i przechowywania urządzenia zadbać o otoczenie możliwie wolne od kurzu.

Zasilanie



OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy ładować je wyłącznie za pomocą oryginalnej ładowarki lub ładowarki o odpowiednim natężeniu prądu i napięciu. Jeśli korzystasz z ładowarki uniwersalnej, oprócz natężenia prądu i napięcia zwróć również uwagę na biegunowość. Nieprzestrzeganie tych specyfikacji może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia!



OSTRZEŻENIE

Nie ładuj urządzenia w przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora.

Czyszczenie i konserwacja



Powierzchni urządzenia nie wolno czyścić rozpuszczalnikami, rozcieńczalnikami do farb, środkami czystości ani innymi produktami chemicznymi. Zamiast nich należy używać miękkiej, suchej ściereczki lub miękkiego pędzla.

Wskazówki dotyczące urządzeń z przysawką



UWAGA

Podczas mocowania urządzenia za pomocą przysawki należy uważać, aby powierzchnia przysawki i powierzchnia, do której przytwierdzone jest urządzenie, były gładkie, czyste i odtłuszczone. W celu odłączenia przysawki zawsze należy korzystać z przeznaczonego do tego skrzydełka. Nie należy ciągnąć bezpośrednio za produkt!

Informacje o podanej pojemności pamięci



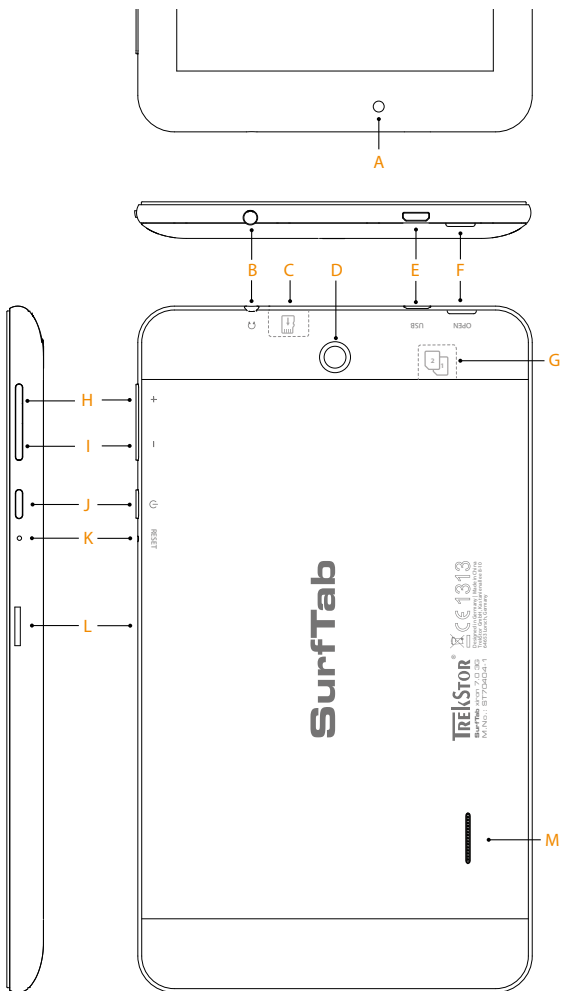
Informacje o pojemności pamięci podane na opakowaniu i w danych technicznych dotyczą całkowitej pojemności pamięci urządzenia. Pojemność wyświetlana przez system operacyjny urządzenia może odbiegać od podanej pojemności, ponieważ część pamięci urządzenia zajmują system operacyjny i aplikacje systemowe.

3) Dane techniczne

Procesor (CPU)	Cortex A7 Quad Core, 1.2 GHz
Pojemność pamięci	512 MB RAM / 4 GB (internal Flash)
Procesor graficzny (GPU)	Video Core IV
Typ ekranu	pojemnościowy 5-punktowy ekran wielodotkowy
Wielkość ekranu	7" (17.78 cm)
Rozdzielczość ekranu	1024 x 600
Format obrazu	17:10
Kamera	2.0 MP / 0.3 MP
Interfejsy	micro USB 2.0 (z funkcją HOST), 3G (Dual-SIM), GSM, WLAN, Bluetooth® 4.0, wyjście audio, mikrofon, czytnik kart microSD/SDHC
Obsługiwane karty pamięci	microSD, microSDHC (max. 32 GB)
Inne	GPS, Funkcja wibracji
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	188 x 108 x 10.5 mm
Waga	270 g
Materiał obudowy	tworzywo sztuczne
System operacyjny	Android™ 4.2.2 (Jelly Bean)
Obsługiwane systemy operacyjne	Linux®, Mac OS® (ab OS X 10.6), Windows® (Windows 8, 7, Vista®, XP)
Akumulator	litowo-polimerowy

4) Zakres dostawy

- TrekStor SurfTab xiron 7.0 3G
- Kabel Hi-Speed USB 2.0 (USB-A / micro USB)
- Kabel przejściowy Hi-Speed USB 2.0 HOST (micro USB / USB-A (złącze żeńskie))
- Zasilacz sieciowy (100 V – 240 V)
- Uchwyt samochodowy
- Samochodowy kabel ładowania
- Ściereczka do czyszczenia
- Skrócona instrukcja obsługi
- Bezpieczeństwo produktów i informacje prawne



5) Elementy obsługi i gniazda

- A) Kamera przednia
- B) Wyjściowe gniazdo audio
- C) Gniazdo na karty microSD/microSDHC
- D) Kamera tylna
- E) Gniazdo micro USB
- F) Szczelina umożliwiająca otwarcie pokrywy
- G) Gniazdo Dual-SIM
- H) Regulacja głośności +
- I) Regulacja głośności -
- J) Włącznik/wyłącznik
- K) Reset
- L) Punkt do zamocowania uchwyty samochodowego
- M) Głośnik



6) Ładowanie urządzenia SurfTab

Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie SurfTab. W tym celu podłącz SurfTab za pomocą kabla USB i zasilacza sieciowego do gniazdka elektrycznego. SurfTab jest całkowicie naładowany po ok. 3,5 godzinach. Ładowanie za pośrednictwem komputera PC trwa zwykle dłużej niż ładowanie z gniazdka elektrycznego.

-  *Maksymalny czas pracy akumulatora jest osiągnięty dopiero po ok. 10 cyklach ładowania.*

7) Włączanie urządzenia SurfTab

Po naładowaniu urządzenia SurfTab można je włączyć. Aby uruchomić urządzenie, naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik przez ok. 3-5 sekund. Po włączeniu urządzenia pojawi się zablokowany ekran. Na zablokowanym ekranie dotknij palcem symbolu blokady i przeciągnij go w prawo na symbol otwartej kłódki. SurfTab wyświetli wówczas ekran startowy.

-  *Jeśli korzystasz po raz pierwszy z nowego urządzenia SurfTab, na ekranie pojawi się kreator konfiguracji, który ułatwia wprowadzenie pierwszych ważnych ustawień urządzenia. Zastosowane tu ustawienia (np. język lub sieć WLAN) można później zmienić w obszarze "USTAWIENIA" w menu aplikacji.*
-  *Po włożeniu karty SIM w celu odblokowania ekranu należy wprowadzić odpowiedni kod PIN.*

8) Elementy na ekranie startowym



- A) Szukaj w Google™
- B) Pasek stanu i skrócone menu
(w celu wyświetlenia skróconego menu pociągnij pasek stanu z prawej strony w dół)
- C) Pasek szybkiego uruchamiania
- D) Menu aplikacji
- E) Zrzuty ekranu
- F) Powrót do poprzedniego ekranu
- G) Ikona strony głównej (powrót do ekranu startowego)
- H) Pokaż wszystkie otwarte elementy

9) Korzystanie z ekranu dotykowego

Przewijanie ekranów

Ekran startowy urządzenia SurfTab obejmuje nie tylko okno środkowe, ale także po dwie strony położone na prawo i na lewo od niego. Aby przejść do tych stron, przesuń palcem po ekranie od lewej do prawej (lub w przeciwnym kierunku).



W obrębie otwartego okna (np. w menu, przeglądarce, aplikacji lub w folderach) "pociągnij" ekran, przesuając palcem po ekranie w wybranym kierunku.

i *Ekran dotykowy można obsługiwać palcami lub odpowiednim rysikiem (dostępnym w sklepach specjalistycznych). W żadnym wypadku nie wolno używać zwykłych długopisów ani innych ostro zakończonych przedmiotów!*

Wybieranie elementu

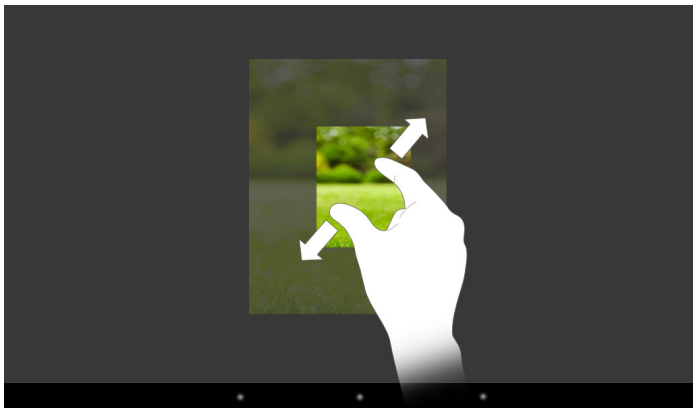
Aby otworzyć element lub wybrać określoną opcję, stuknij krótko palcem odpowiednią ikonę.



i Aby zamknąć otwarty właśnie element (aplikację, widżet, menu), stuknij przycisk wyświetlający wszystkie otwarte elementy. Umieść palec na elemencie do zamknięcia i pociągnij element w dół, aby go zamknąć.

Powiększanie i zmniejszanie widoku

Aby powiększyć obraz, rozsuń jednocześnie dwa palce na ekranie lub szybko dwukrotnie stuknij ekran. W celu zmniejszenia obrazu zbliż na ekranie dwa palce do siebie lub ponownie szybko dwukrotnie stuknij ekran.



Korzystanie z klawiatury ekranowej

Jeśli stukniesz pole tekstowe, aby wprowadzić do niego tekst (np. adres strony internetowej), wyświetlona zostanie klawiatura ekranowa. Wprowadź tekst standardowo za pomocą klawiatury. Możesz też korzystać z przycisków "?123" i "=<", aby wprowadzać liczby i znaki specjalne. W celu wprowadzenia liter alternatywnych (np. liter z akcentem lub przegłosem), naciśnij i przytrzymaj odpowiednią literę, aby wyświetlić dostępne alternatywy.

i W menu "USTAWIENIA" → "JĘZYK, KLAWIATURA, GŁOS" → "KLAWIATURA I WPROWADZANIE TEKSTU" można wprowadzić dalsze ustawienia klawiatury ekranowej.

10) Dostosowywanie ekranu startowego do własnych potrzeb

Ekran startowy (oraz jego cztery dodatkowe strony) można dostosować do własnych potrzeb przez dodawanie lub usuwanie powiązań aplikacji i widżetów oraz zmianę tapety.

Dodawanie aplikacji do ekranu startowego

- a) Na pasku szybkiego uruchamiania na ekranie startowym stuknij menu aplikacji. Spowoduje to otwarcie ekranu, na którym będą wyświetlone dostępne obecnie aplikacje.
- b) Naciśnij i przytrzymaj wybraną aplikację do chwili pojawienia się ekranu startowego.
- c) Przesuń wybraną ikonę na dowolne wolne miejsce w obrębie niebieskiej obwódki. Jeśli pociągniesz ikonę do krawędzi strony, możesz umieścić ją również na kolejnej stronie ekranu startowego.

i *Ikonę umieszczoną na ekranie startowym można w każdej chwili przesunąć. W tym celu naciśnij i przytrzymaj wybraną ikonę do momentu pojawienia się na ekranie cienkiej, niebieskiej obwódki. Teraz można umieścić wybraną ikonę w każdym wolnym miejscu w obrębie niebieskiej obwódki (lub na następnej stronie ekranu).*

Dodawanie widżetów do ekranu startowego

Oprócz aplikacji do ekranu startowego można też dodawać widżety.

- a) W tym celu stuknij w menu aplikacji w lewym górnym rogu pozycję "WIDŻETY".
- b) Naciśnij i przytrzymaj wybrany widżet do chwili pojawienia się ekranu startowego.
- c) Przesuń wybrany widżet na dowolne wolne miejsce w obrębie niebieskiej obwódki. Jeśli pociągniesz widżet do krawędzi strony, możesz umieścić go również na kolejnej stronie ekranu startowego.

Usuwanie aplikacji i widżetów z ekranu startowego

- a) Aby usunąć aplikację lub widżet z ekranu startowego, stuknij i przytrzymaj odpowiednią ikonę. Przy krawędzi ekranu pojawi się symbol "USUN" lub "X".
- b) Naciśnij i przytrzymaj ikonę, a następnie przeciągnij ją na symbol "USUN" lub "X".

i *Czynność ta powoduje jedynie usunięcie powiązania z ekranem startowym, a nie usunięcie samej aplikacji. Informacje o całkowitym usuwaniu aplikacji z urządzenia SurfTab można znaleźć w punkcie 16.*

Zmiana tapety ekranu

- a) Przytrzymaj palec na wolnym miejscu ekranu do chwili pojawienia się okna z komunikatem "WYBIERZ TAPETĘ Z...".
- b) Przez stuknięcie odpowiedniej ikony wybierz, czy chcesz zastosować motyw tła z obszaru "GALERIA", "TAPETY", czy "ANIMOWANE TAPETY" (animacje).
- c) W wybranym folderze stuknij odpowiedni obraz i potwierdź wybór przyciskiem "USTAW TAPETĘ".

i *Jeśli wybierzesz tapetę z galerii, dodatkowo możesz wybrać jako motyw tła konkretny fragment wybranego obrazu. Przesuń okno wyboru na obrazie, a gdy wybierzesz odpowiedni fragment, stuknij w prawym górnym rogu przycisk "OK".*

11) Ustawianie blokady ekranu

Aby zwiększyć bezpieczeństwo danych zapisanych na urządzeniu SurfTab, zaleca się ustawienie blokady ekranu. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- a) Za pomocą menu aplikacji lub skróconego menu przejdź do obszaru "USTAWIENIA".
- b) Przesuwaj menu do góry tak długo, aż pojawi się punkt menu "ZABEZPIECZENIA". Stuknij pozycję "ZABEZPIECZENIA".
- c) Stuknij element "BLOKADA EKRANU".
- d) Stuknij wybraną formę blokady ekranu, aby ją zastosować.


i *Teraz przy każdym odblokowywaniu ekranu konieczna będzie identyfikacja zgodna z ustawioną opcją.*


i *W przypadku zapomnienia hasła można je zresetować za pomocą trybu odzyskiwania (patrz punkt 21).*

12) Korzystanie z funkcji obsługi wielu użytkowników

SurfTab umożliwia utworzenie maksymalnie 8 kont użytkowników. Aby utworzyć nowe konto użytkownika, wykonaj następujące czynności:

- a) Przejdź do obszaru "USTAWIENIA".
- b) W sekcji "URZĄDZENIE" stuknij element "UŻYTKOWNICY".
- c) Następnie w prawym górnym rogu stuknij polecenie "DODAJ UŻYTKOWNIKA".
- d) Potwierdź za pomocą przycisku "OK". Na ekranie pojawi się okno "SKONFIGUROWAĆ USTAWIENIA DLA UŻYTKOWNIKA".
- e) Potwierdź za pomocą przycisku "SKONFIGURUJ TERAZ". Pojawi się zablokowany ekran.
- f) Po odblokowaniu ekranu uruchomiony zostanie kreator konfiguracji, który ułatwia utworzenie nowego konta użytkownika.

 Aby przejść do konkretnego konta użytkownika, na zablokowanym ekranie stuknij odpowiednią ikonę, a następnie odblokuj ekran.

 W obszarze "USTAWIENIA" w sekcji "UŻYTKOWNICY" można ponownie usunąć utworzone konta użytkowników. W tym celu stuknij symbol kosza na śmieci, który znajduje się z prawej strony obok wybranego konta użytkownika. Potwierdź decyzję o usunięciu, stukając w wyświetlonym oknie polecenie "USUŃ".

13) Nawiązywanie połączenia z Internetem za pośrednictwem sieci WLAN

SurfTab można podłączyć do Internetu za pośrednictwem sieci WLAN. Aby ustanowić połączenie z nową siecią bezprzewodową, wykonaj następujące czynności:

- a) Za pomocą menu aplikacji lub skróconego menu przejdź do obszaru "USTAWIENIA". Znajdziesz w nim punkt "Wi-Fi".
- b) Przetwórz włącznik/wyłącznik z pozycji "Wył." na "Wł.".
- c) Stuknij element "Wi-Fi". W następnym oknie zostaną wyświetlone wszystkie dostępne sieci bezprzewodowe.
- d) Stuknij sieć, z którą chcesz nawiązać połączenie. Na ekranie pojawi się okno umożliwiające wprowadzanie tekstu. Wprowadź w nim klucz sieciowy ("HASŁO") wybranej sieci bezprzewodowej i stuknij polecenie "POŁĄCZ".
- e) SurfTab nawiąże połączenie z wybraną siecią bezprzewodową, a za jej pośrednictwem – z Internetem. Za pomocą aplikacji przeglądarki można przeglądać strony internetowe.

- i** *Jeśli użytkownik utworzył już wcześniej połączenie z siecią WLAN, SurfTab automatycznie połączy się z tą siecią, gdy tylko znajdzie się ona w zasięgu. Ponowne wprowadzenie klucza sieciowego nie będzie konieczne.*
- i** *Aby zaoszczędzić prąd, warto wyłączyć funkcję WLAN, gdy sieć nie jest potrzebna.*

14) Nawiązywanie połączenia z Internetem za pośrednictwem sieci 3G

Dzięki funkcji 3G SurfTab oferuje niezależność od dostępności sieci WLAN. Połączenie z Internetem uzyskuje się za pośrednictwem sieci komórkowej.

Wkładanie karty SIM

Kartę SIM należy zawsze wkładać do urządzenia po jego całkowitym wyłączeniu. Jeśli urządzenie jest w trybie wstrzymania, karta nie zostanie rozpoznana.

- i** *Zaleca się używanie kart mini SIM i rezygnację z kart micro SIM z adapterem.*
- a) *Zdejmij pokrywę na spodzie urządzenia SurfTab – w tym celu należy podważyć pokrywę za pomocą służącej do tego szczeliny i ostrożnie pociągnąć pokrywę do góry.*
- i** *W szczelinę należy wsunąć paznokieć lub podobny wąski przedmiot. Nie należy stosować w tym celu żadnych spiczastych ani ostrych narzędzi.*
- b) *Włóż kartę SIM od swojego dostawcy usług transmisji danych do jednego z dostępnych gniazd na kartę SIM. Upewnij się, że złote styki karty SIM są zwrócone w stronę tylnej części urządzenia, a ścięty róg znajduje się w lewym górnym rogu.*
- i** *Dodatkowe wskazówki można znaleźć na rysunku umieszczonym na gnieździe Dual-SIM.*
- !** *Do gniazda Dual-SIM nie wolno wkładać kart pamięci microSD/SDHC! Jeśli jednak w gnieździe tym znajdzie się karta pamięci, jej usunięciem powinien zająć się wykwalifikowany personel.*
- c) *Założ ponownie pokrywę.*
- i** *W pokrywie znajduje się antena odbioru WLAN, GPS oraz Bluetooth. Po ponownym założeniu pokrywy należy się upewnić, że jest ona poprawnie zamontowana, aby zapewnić pełną funkcjonalność odbioru.*
- i** *Gdy włączysz SurfTab po umieszczeniu w nim karty SIM, konieczne będzie podanie odpowiedniego kodu PIN.*

Określanie ustawień dla trybu 3G

Aby dopasować tryb 3G do swoich potrzeb, możesz skorzystać z różnych opcji dostępnych w obszarze "USTAWIENIA".

Zarządzanie kartami SIM

i *W zależności od tego, czy w urządzeniu umieszczono jedną, czy dwie karty SIM, przedstawione niżej opcje ustawień mogą się różnić.*

Stuknij element "ZARZĄDZANIE KARTAMI SIM". Spowoduje to otwarcie menu, które udostępnia następujące opcje ustawień:

Info karty SIM

Aby aktywować transmisję danych, przestaw przełącznik z prawej strony obok dostawcy usług transmisji danych na pozycję "Wł".

i *Jeśli w urządzeniu umieszczono 2 karty SIM, można tu aktywować lub dezaktywować jednego lub obu dostawców usług transmisji danych.*

i *Po stuknięciu dostawcy usług transmisji danych można wywołać dane karty SIM.*

Dane

Po stuknięciu elementu "DANE" można dezaktywować połączenie do transmisji danych.

i *Jeśli w urządzeniu umieszczono 2 karty SIM, można tu wybrać odpowiedniego dostawcę usług transmisji danych.*

Transmisja danych w roamingu

Za pomocą tej opcji można aktywować roaming danych. Jeśli chcesz korzystać z roamingu danych, stuknij element "TRANSMISJA DANYCH W ROAMINGU", a następnie pole z prawej strony obok wybranego dostawcy usług transmisji danych. W tym polu pojawi się wówczas niebieskie zaznaczenie.

! *Aktywacja roamingu może spowodować naliczanie wysokich opłat roamingowych!
Potwierdź wyświetloną informację przyciskiem "OK".*

i *Jeśli w urządzeniu umieszczono 2 karty SIM, użytkownik może tu wybrać odpowiedniego dostawcę usług transmisji danych do obsługi roamingu. Można też oczywiście aktywować opcję roamingu dla obu kart SIM.*

Użycie danych

W tym obszarze możesz ustawić limit transmisji danych.

i *Wszystkie opisane niżej opcje ustawień można określić oddzielnie dla każdej karty SIM. W tym celu należy przełączyć się między kartą "MOBILE" a "MOBILE 2", stukając odpowiednią opcję.*

Dane mobilne

Przełącz przelącznik z prawej strony obok elementu "DANE MOBILNE" na pozycję "WŁ", aby aktywować transmisję danych, lub na pozycję "WYŁ", aby ją dezaktywować.

Limit danych mobilnych

Jeśli chcesz ograniczyć transmisję danych, stuknij pole z prawej strony obok polecenia "LIMIT DANYCH MOBILNYCH". Potwierdź informację zatytułowaną "OGRANICZANIE TRANSMISJI DANYCH", stukając przycisk "OK". Pojawi się niebieskie zaznaczenie.

Cykl transmisji danych

Jeśli stukniesz pole daty z prawej strony obok elementu "CYKL TRANSMISJI DANYCH", otwarta zostanie opcja "ZMIEN CYKL ...". Stuknij ją, aby wybrać zakres dat dla wyświetlanego cyklu zużycia. Potwierdź wprowadzone ustawienie przez stuknięcie polecenia "ZAPISZ".

Grafika

Jeśli zaznaczono pozycję "LIMIT DANYCH MOBILNYCH", przy aktywowanej karcie SIM można ustawić zarówno limit transmisji danych, jak i ostrzeżenie w przypadku osiągnięcia określonego wolumenu danych.

W tym celu należy przytrzymać palcem prawy koniec wyświetlanej linii ograniczającej i przeciągnąć ją do wybranego wolumenu danych.

Więcej ...

Tu znajdziesz dodatkowe możliwości dopasowania urządzenia do swoich potrzeb.

Sieci komórkowe

Aby ustawić odpowiednią szybkość transmisji danych, stuknij element "SIECI KOMÓRKOWE", a następnie "Sieć 3G".

Do wyboru są następujące możliwości:



- | | |
|----------------|--|
| 3G preferencja | Jako połączenie do transmisji danych stosowana jest zarówno technologia 2G, jak i 3G, w przypadku dostępności preferowana jest jednak sieć 3G. |
| Tylko 3G | Jako połączenie do transmisji danych stosowana jest wyłącznie sieć 3G. |
| 2G | Jako połączenie do transmisji danych stosowana jest wyłącznie sieć 2G. |

Odpowiedni rodzaj połączenia można wybrać przez stuknięcie odpowiedniej opcji.

i Opcja "3G PREFERENCJA" to optymalne ustawienie domyślne.


i Jeśli w urządzeniu umieszczono 2 karty SIM, wybierz odpowiedni rodzaj połączenia dla jednej z kart. Do drugiej karty automatycznie zostanie wtedy przypisany standard GSM (2G).

Wymowanie karty SIM

- a) Zdejmij pokrywę na spodzie urządzenia SurfTab – w tym celu należy podważyć pokrywę za pomocą służącej do tego szczeliny i ostrożnie pociągnąć pokrywę do góry.
-  *W szczelinę należy wsunąć paznokieć lub podobny wąski przedmiot. Nie należy stosować w tym celu żadnych spiczastych ani ostrych narzędzi.*
- b) Naciśnij lekko kciukiem widoczny koniec karty SIM i wysuń ją delikatnie na zewnątrz.
-  *W wymowaniu karty SIM może pomóc pęseta o zaokrąglonej końcówce. Nie należy stosować w tym celu żadnych spiczastych ani ostrych narzędzi.*
- c) Załóż ponownie pokrywę.

15) Ustawianie/usuwanie konta e-mail

Ustawianie konta e-mail

- a) Na pasku szybkiego uruchamiania lub w menu aplikacji stuknij ikonę poczty elektronicznej.
- b) W górne pole wprowadzania danych wpisz prawidłowy adres e-mail, w pole dolne wprowadź natomiast powiązane z nim hasło.
- c) Stuknij przycisk "DALEJ", aby potwierdzić wprowadzone dane.
- d) W kolejnych krokach można ustawić dalsze parametry konta. Potwierdź wprowadzone ustawienia za pomocą przycisku "DALEJ".
-  *Po ustawieniu konta zgodnie z wymaganiami użytkownika aplikacja pocztowa jest gotowa do pracy.*

Usuwanie konta e-mail

- a) Na pasku szybkiego uruchamiania lub w menu aplikacji wybierz pozycję "POCZTA".
- b) W prawym górnym rogu stuknij trzy punkty umieszczone jeden pod drugim, a następnie wybierz element "USTAWIENIA".
- c) Stuknij konto, które chcesz usunąć.
- d) Pociągnij menu maksymalnie do góry i stuknij polecenie "USUŃ KONTO".
- e) Potwierdź wybór przyciskiem "OK" – konto zostanie usunięte.

16) Instalowanie/odinstalowywanie aplikacji

Pobieranie i instalowanie aplikacji

Dzięki dostępowi do sklepu Google Play™ SurfTab umożliwia uzupełnianie zainstalowanych fabrycznie aplikacji, widżetów, programów i książek o kolejne elementy.

Aplikacja sklepu Play jest już zainstalowana na urządzeniu SurfTab – można ją znaleźć w menu aplikacji.

i *Aby móc pobierać aplikacje ze sklepu Google Play, potrzebne jest konto Google. Jeśli użytkownik nie ustawił jeszcze konta Google, przy pierwszym otwarciu aplikacji sklepu Play uruchomiony zostanie kreator konfiguracji, który ułatwia ustawienie konta. W ten sposób z aplikacją można powiązać istniejące już konto Google lub utworzyć nowe konto.*

Po ustawieniu konta Google ze sklepu można pobierać nowe aplikacje. W tym celu postępuj zgodnie z instrukcjami sklepu Play.

Po zainstalowaniu wybranej aplikacji jest ona dostępna w menu aplikacji. Aplikację można obsługiwać z poziomu menu aplikacji lub dodać ją do ekranu startowego.

i *Aby móc pobierać programy, aplikacje lub książki, SurfTab musi mieć połączenie z Internetem.*

i *Niektóre aplikacje są płatne – aby móc je pobrać, trzeba je najpierw kupić. Sklep Google Play udostępnia instrukcje dotyczące wyboru odpowiedniego systemu płatności i jej realizacji.*

Odinstalowywanie aplikacji

Aby usunąć z urządzenia SurfTab zainstalowane samodzielnie aplikacje, wykonaj następujące czynności:

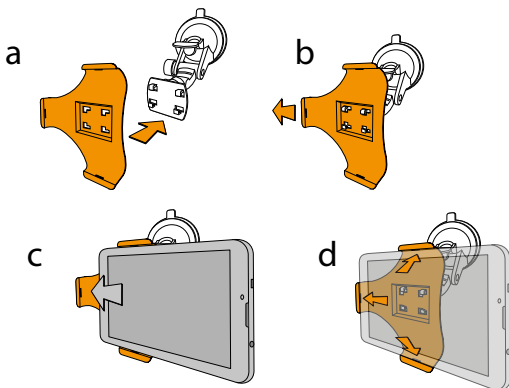
- W menu aplikacji stuknij pozycję "USTAWIENIA".
- Przesuwaj menu palcem do góry tak długo, aż pojawi się pozycja "APLIKACJE". Stuknij element "APLIKACJE".
- Przesuwaj palcem menu w lewo tak długo, aż pojawi się kategoria "POBRANE" lub "WSZYSTKIE".
- Stuknij palcem aplikację, którą chcesz usunąć, i w wyświetlonym oknie wybierz polecenie "ODINSTALUJ". Potwierdź jeszcze raz przyciskiem "OK" – aplikacja zostanie odinstalowana.

- i** Użytkownik może odinstalowywać tylko aplikacje zainstalowane samodzielnie. Aplikacje, które są fabrycznie zintegrowane z systemem, mogą zostać jedynie "DEAKTYWOWANE". Dezaktywacja aplikacji zintegrowanych z systemem może ograniczyć funkcjonalność urządzenia SurfTab!

17) Korzystanie z nawigacji

Urządzenie SurfTab jest wyposażone zarówno w zintegrowany moduł GPS, jak i w dostarczany razem z urządzeniem uchwyt samochodowy i samochodowy kabel do ładowania. Dzięki temu idealnie nadaje się do nawigacji.

Montaż uchwyty samochodowego



- a) Połącz obie części uchwyty samochodowego.

i Skrzydełko przyssawki musi być skierowane do góry.

i Umieść płytę podtrzymującą na przewidzianych do tego hakach i przesun ją w lewo, aby haki zatrzasnęły się.

- b) Wsuń urządzenie SurfTab na płytę podtrzymującą w lewo do oporu i delikatnie wciśnij je pod uchwyt górny. Zwróć uwagę, aby wszystkie 3 punkty mocowania płyty podtrzymującej odpowiednio zatrzasnęły się w zagłębieniach urządzenia.
- c) Zamocuj uchwyt samochodowy na przedniej szybie samochodu, przekładając dźwignię w kierunku przyssawki.

Nawigacja za pomocą urządzenia SurfTab

Za pomocą zainstalowanej fabrycznie standardowej aplikacji nawigacyjnej lub aplikacji wybranej przez użytkownika można wykorzystać SurfTab jako nawigację.

i Dostępne aplikacje można znaleźć m.in. w sklepie Google Play™.

Aby korzystać z nawigacji, należy podać informacje domyślne. W tym celu przejdź do obszaru "USTAWIENIA" i pozycji "DOSTĘP DO LOKALIZACJI".

- a) Stuknij element "DOSTĘP DO LOKALIZACJI" i przestaw przełącznik z prawej strony obok elementu "DOSTĘP DO MOJEJ LOKALIZACJI" na pozycję "Wł."
- b) Na ekranie pojawi się okno "ZGODA NA USŁUGĘ LOKALIZACYJNĄ". Potwierdź zezwolenie za pomocą przycisku "ZGADZAM SIĘ".

i Po potwierdzeniu tej opcji aktywowany zostanie jednocześnie zarówno element "SATELITY GPS", jak i "WI-FI I SIEĆ KOMÓRKOWA". W polach znajdujących się z prawej strony odpowiednich opcji pojawią się niebieskie zaznaczenia.

i Aby korzystanie z nawigacji było możliwe, aktywna musi być opcja "SATELITY GPS". Z myślą o dokładniejszym określeniu lokalizacji zaleca się też pozostawienie aktywowanej opcji "WI-FI I SIEĆ KOMÓRKOWA".

18) Korzystanie z kamery

W menu aplikacji lub na pasku szybkiego uruchamiania stuknij ikonę kamery. Wyświetlony zostanie następujący ekran:



Robienie zdjęć


Skieruj kamerę urządzenia SurfTab w odpowiednim kierunku i naciśnij przycisk wyzwalacza (18 B). Zdjęcie zostanie zapisane, a SurfTab przez chwilę będzie wyświetlać jego podgląd.

Wywoływanie dalszych możliwości ustawienia kamery

- Stuknij dowolny punkt na wolnej powierzchni ekranu lub symbol koła (18 A) dostępny wśród elementów obsługi kamery. Na ekranie pojawi się białe koło (18 D).
- Na obwodzie koła znajdziesz szereg dostępnych opcji (np. balans bieli, funkcję zdjęć seryjnych, samowyzwalacz i wiele innych).
- Aby wybrać określoną opcję lub wyświetlić dalsze opcje szczegółowe, przesunąć palec na wybraną opcję.

i *Jeśli chcesz wyjść z trybu kamery, stuknij krótko krawędź ekranu, aby wyświetlić pasek zadań.*


Dalsza obróbka zdjęć

- a) Stuknij krótko dolną krawędź ekranu, aby wyświetlić pasek zadań. Następnie stuknij ikonę strony głównej, aby wyjść z trybu kamery.
- b) Otwórz galerię, stukając symbol galerii w menu aplikacji lub na pasku szybkiego uruchamiania.
- c) W galerii stuknij zdjęcie, które chcesz obróbic.  W lewym dolnym rogu ekranu pojawi się następujący symbol:
- d) Stuknij widoczny symbol. Pod zdjęciem pojawią się wówczas różne opcje edycji zdjęcia (umożliwiają one ustawienie naświetlenia i kolorów, a także dodanie ramki i przycięcie).
- e) Stuknij wybraną opcję i zapisz zmianę, naciskając w lewym górnym rogu przycisk "ZAPISZ".

 *SurfTab zapisze nowe zdjęcie – zdjęcie oryginalne nie zostanie nadpisane!*

Nagrywanie filmów

- a) Stuknij symbol aparatu fotograficznego (18 C) na brzegu ekranu, a następnie wybierz symbol kamery wideo.
- b) Wśród elementów obsługi kamery pojawi się teraz czerwony punkt.
- c) Stuknij czerwony punkt, aby rozpocząć lub zakończyć nagrywanie filmu.

 *Również w trybie wideo (lecz nie podczas nagrywania) dostępne są dalsze możliwości ustawienia kamery (np. balans bieli, zdjęcia przyspieszone, tryb kolorowy i wiele innych). Należy tu postępować tak samo, jak to opisano w rozdziale "Wywoływanie dalszych możliwości ustawienia kamery".*

Powiększanie

Zarówno w trybie robienia zdjęć, jak i nagrywania filmów obraz w obiektywie można przybliżyć lub oddalić. Aby powiększyć widok, dotknij ekranu dwoma palcami jednocześnie i rozsuń je. Aby zmniejszyć obraz, zbliż palce do siebie.

 *Jeśli chcesz wyjść z trybu kamery, stuknij krótko krawędź ekranu, aby wyświetlić pasek zadań.*

19) Podłączanie innych urządzeń

Podłączanie urządzenia SurfTab do komputera

- a) Za pomocą dostarczonego kabla micro USB podłącz SurfTab do swojego komputera.
- b) Po chwili pamięć urządzenia SurfTab pojawi się w eksploratorze plików komputera jako podłączone urządzenie. Za jego pomocą można w standardowy sposób wczytywać, kopiować, usuwać lub przenosić pliki.

Podłączanie urządzenia USB

Zewnętrzne urządzenia USB, takie jak USB-Stick, można podłączać bezpośrednio przez gniazdo micro USB urządzenia SurfTab lub za pomocą kabla przejściowego micro USB HOST.

- i** Aby móc przenosić pliki między urządzeniem SurfTab i zewnętrznym nośnikiem danych, potrzebna jest aplikacja z funkcją menedżera plików (np. "ES DATEI EXPLORER" lub "FILEBROWSER").
- a) Podłącz zewnętrzny nośnik danych USB do urządzenia SurfTab i poczekaj ok. 20 sekund.
 - b) Za pomocą aplikacji menedżera plików można w standardowy sposób wczytywać, kopiować, usuwać lub przenosić pliki.
- i** W określonych okolicznościach zasilanie urządzenia SurfTab może nie wystarczyć do obsługi wszystkich funkcji podłączonego urządzenia USB. Dlatego zewnętrzne urządzenia USB należy zasilać dodatkowo przez kabel ładowania.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych za pośrednictwem technologii Bluetooth®

- a) Za pomocą menu aplikacji przejdź do obszaru "USTAWIENIA", a następnie do elementu "BLUETOOTH".
- b) Przetaw włącznik/wyłącznik interfejsu Bluetooth z pozycji "Wył" na "Wł".
- c) Włącz funkcję Bluetooth w podłączanym urządzeniu, a w razie potrzeby zadбай o jego widoczność dla pozostałych urządzeń z interfejsem Bluetooth. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia.
- d) Stuknij element "BLUETOOTH", a w wyświetlonym oknie w prawym górnym rogu wybierz polecenie "SZUKAJ URZĄDZEŃ". Na ekranie pojawi się lista wszystkich dostępnych w pobliżu urządzeń Bluetooth.

- e) Stuknij podłączane urządzenie i potwierdź wybór przyciskiem "POWIĄŻ".
- f) W niektórych przypadkach konieczne może być potwierdzenie parowania na podłączanym urządzeniu.

20) Aktywowanie trybu wstrzymania

Jeśli nie zamierzasz przez jakiś czas korzystać z urządzenia SurfTab, naciśnij krótko włącznik/wyłącznik. Spowoduje to przełączenie urządzenia w tryb wstrzymania, co pozwoli obniżyć zużycie energii. Aby wyjść z trybu wstrzymania, ponownie krótko naciśnij włącznik/wyłącznik urządzenia.

Po ponownym aktywowaniu urządzenia SurfTab pojawi się zablokowany ekran. Dotknij palcem symbolu blokady i przeciągnij go w prawo na symbol otwartej kłódki. SurfTab wyświetli wówczas ekran startowy.

- i** *Jeśli ustawiono blokadę ekranu, w tym miejscu należy dodatkowo przeprowadzić identyfikację za pomocą wybranej metody, aby odblokować SurfTab.*
- i** *Tryb wstrzymania jest aktywowany automatycznie, gdy urządzenie SurfTab nie jest używane przez określony czas. Czas, po którym SurfTab ma automatycznie przechodzić w tryb wstrzymania, można dostosować do własnych potrzeb w obszarze "USTAWIENIA" → "WYŚWIETLACZ" → "USPIENIE".*

21) Tryb resetowania i odzyskiwania

Resetowanie urządzenia SurfTab


Jeśli SurfTab "zawiesi się" i przestanie reagować, można wymusić jego wyłączenie przez naciśnięcie i przytrzymanie włącznika/wyłącznika przez ok. 20 sekund. Następnie można ponownie uruchomić urządzenie w standardowy sposób.

Alternatywnie można też nacisnąć i przez chwilę przytrzymać za pomocą spiczastego (lecz nieostrego) przedmiotu (np. odgiętego spinacza) przycisk reset, który znajduje się obok włącznika/wyłącznika. Po zresetowaniu SurfTab samodzielnie uruchomi się ponownie.


- i** *W żadnym wypadku nie wolno stosować w tym celu igieł ani innych ostrych przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia!*

Przełączanie urządzenia SurfTab w tryb odzyskiwania/ładowanie ustawień fabrycznych

"Tryb odzyskiwania" umożliwia m.in. przywrócenie ustawień fabrycznych, usunięcie zapomnianych haseł lub wyczyszczenie pamięci urządzenia SurfTab.

 *W trybie odzyskiwania można wprowadzać kluczowe ustawienia systemowe, dlatego powinni z niego korzystać tylko użytkownicy dysponujący odpowiednimi umiejętnościami fachowymi!*

- a) Wyłącz całkowicie urządzenie SurfTab.
- b) Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Regulacja głośności -".
- c) Dodatkowo naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik.
- d) Po pojawieniu się logo TrekStor puść włącznik/wyłącznik.
- e) Po chwili na ekranie zostanie wyświetlone menu trybu odzyskiwania. Teraz można puścić również przycisk "Regulacja głośności -".
- f) Za pomocą przycisków regulacji głośności można poruszać się po menu. Naciśnięcie włącznika/wyłącznika umożliwia wybór określonej opcji.

 *Aby przywrócić SurfTab do stanu fabrycznego, wybierz opcję "WIPE DATA/FACTORS RESET". Potwierdź wybór przez naciśnięcie włącznika/wyłącznika. W wyświetlonym menu można zakończyć wykonywanie polecenia przez wybranie opcji "YES -- DELETE ALL USER DATA" i potwierdzenie wyboru w taki sam sposób.*

UWAGA: spowoduje to usunięcie wszystkich plików zapisanych przez użytkownika (zdjęć, plików tekstowych, zakładek itp.) i wprowadzonych przez niego ustawień (tapety, haseł itp.)!

- g) Aby wyjść z trybu odzyskiwania, za pomocą przycisku regulacji głośności wybierz opcję "REBOOT SYSTEM NOW" i potwierdź ją przez naciśnięcie włącznika/wyłącznika. Urządzenie SurfTab wyjdzie wówczas z trybu odzyskiwania i zostanie uruchomione ponownie.

22) Wyłączanie urządzenia SurfTab

- a) Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik przez ok. 2-4 sekundy.
- b) Stuknij element "WYŁĄCZ".
- c) Na ekranie pojawi się następujący komunikat:
"WYŁĄCZ/TABLET ZOSTANIE WYŁĄCZONY".
Aby wyłączyć SurfTab, potwierdź przez stuknięcie przycisku "OK".

23) Informacje dotyczące praw autorskich i marek

Prawo autorskie zabrania kopiowania zawartości niniejszej instrukcji obsługi (ilustracji, dokumentów referencyjnych itp.) w całości lub w części bez zgody posiadacza praw do tych materiałów.

Android and Google Play are trademarks of Google Inc. Use of these trademarks is subject to Google Permissions.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Linux is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.

TrekStor and SurfTab are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2014 TrekStor GmbH. Wszelkie prawa zastrzeżone. Pozostałe wymienione nazwy produktów i przedsiębiorstw mogą być znakami towarowymi lub nazwami marek odpowiednich właścicieli.

Open Source Software

This product contains software which might in whole or in part be free software under license of Free Software Foundation (FSF). This is subject to terms and conditions of GNU General Public License (GPL) as well as Lesser General Public License (LGPL).

For further information visit: <http://www.gnu.org/licenses/gpl>

For additional informations concerning Source Code please consult: www.trekstor.de/opensource/

Disclaimer of liability

Since this is concerning free software Contributor does not give any guarantee about free software as far as permitted by law.

Please be aware that this disclaimer is not concerning regular use of hardware and regular warranty of this device itself.

24) Informacje dotyczące utylizacji

Utylizacja



Zamieszczony symbol oznacza, że w niniejszym produkcie i/lub zastosowanym akumulatorze wbudowane są części, które w przypadku niewłaściwej utylizacji zagrażają środowisku lub zdrowiu. Posiadaczom nieużywanych już urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać ich razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi.



Przed przekazaniem starego urządzenia do utylizacji konieczne jest usunięcie jego akumulatora. Informacje o prawidłowej utylizacji urządzenia i akumulatora można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

Recykling



Urządzenie i jego opakowanie zawierają cenne surowce, które zgodnie z zasadami ochrony środowiska należy wprowadzić do obiegu umożliwiającego ich ponowne wykorzystanie (podać recyklingowi). Informacje o prawidłowej utylizacji można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

25) Informacje dotyczące odpowiedzialności i gwarancji

Producent zastrzega sobie prawo do nieprzerwanego rozwijania produktu. Wynikające stąd zmiany mogą zostać dokonane bez bezpośredniego opisu w tej instrukcji obsługi. Informacje zawarte w tej instrukcji obsługi nie muszą odzwierciedlać stanu wersji technicznej urządzenia.

Wymagana na mocy przepisów prawa odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu niezgodności produktu z umową dla użytkowników indywidualnych wynosi 24 miesiące. Producent nie udziela innej gwarancji.

Niedozwolone modyfikacje urządzenia (w szczególności instalowanie obcego, niezatwierdzonego przez producenta oprogramowania wbudowanego lub modyfikacje sprzętu w urządzeniu) mogą prowadzić do utraty roszczeń wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu niezgodności produktu z umową.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: SurfTab xiron 7.0 3G (ST70404-1)

Type: Mobile Internet Device

comply with the following directive(s):

- **99/5/EC** Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment
- **2004/108/EC** EMC Directive: Electromagnetic Compatibility
- **2006/95/EC** Low Voltage Directive

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 300 328 V1.8.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- **EN 301 489-1 V1.9.2 EMC and ERM**
EMC standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- **EN 301 489-17 V2.2.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems.
- **EN 60950-1:2006/A2:2013**
Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- **2001/95/EC** General Product Safety
- **2011/65/EU** RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment
- **2006/1907/EC** REACh: Regulation concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
- **2009/125/EC** Ecodesign requirements for energy-using products

Lorsch, 28.01.2014



Thorsten Koroscha, LPM



Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website www.trekstor.de über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an support.de@trekstor.de.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR***, **01805-87357867***. Die Nummer der Supporthotline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website www.trekstor.de/en about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to support.en@trekstor.de. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch, Germany

www.trekstor.de



CE 1313

BA-STX70-3G-V1-10-PL-140513